

Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'ndan alınan bir yazıda, Dış İşleri Bakanlığı'ndan alınan bir yazı ilgi gösterilerek, Aktau Limanına gitmekte olan TIR'lar ile ilgili yeni bir uygulama başlatıldığı bildirilmekte ve artık belgelerin limana varmadan önce aracısız olarak iletilmesi gerektiği belirtilmektedir.

Konu ile ilgili Kazakistan Gümrük İdaresi'nden Bakanlığa iletilen 10.02.2016 tarihli bir örneği ekli yazıda ise Kazakistan'ın Mangystay Bölgesi'nde yer alan Aktau – Morport Limanı'na gelen TIR'lara ilişkin belgelerin araçlar limana varmadan en az 4 saat önce www.pi.customs.kz adresi üzerinden liman işletmesine gönderilmesi gerektiği bildirilmekte ve talep edilen bilgiler ile ilgili açıklama yapılmaktadır. Ayrıca Kazakistan'ın ülkemizde görevli Gümrük Ataşesi ile yapılan şifahi görüşmede, ülkemizde Uluslararası Nakliyeciler Derneği (UND) ile iletişim halinde oldukları, UND tarafından üyelerine bilgilendirme yapıldığı, bazı üyeler tarafından sisteme üye olup bilgilerin girilmeye başlandığı ve çıkan sorunları çözme konusunda görüşüldüğü bilgisi edinilmiştir.

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
ҚАРЖЫ МИНИСТРЛІГІ
МЕМЛЕКЕТТІК КІРІСТЕР
КОМИТЕТІ



REPUBLIC OF KAZAKHISTAN
MINISTRY OF FINANCE
STATE REVENUE
COMMITTEE

010000, Astana city, Beibitbuldik street, 10
Tel.: +7 (7172) 70-14-87

010000, Astana city, 10 Beibitbuldik str.,
Tel.: +7 (7172) 70-14-87

10 FEB 2016 № КЗД-12/3062-12

Ministry
Customs and Trade
Republic of Turkey

The State Revenue Committee of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan expresses its respect and informs the following as the information.

In accordance with the item 1 of the article 66 of the Code of the Republic of Kazakhstan «regarding the customs affairs in the Republic of Kazakhstan», the Authorized Economic Operators, the carriers, including the customs carriers, the customs representatives and other entities, can provide preliminary information of the goods to the customs administrations electronically that offered to transfer through the border of the customs border of the Customs Union, transportation of the international carriers; that transfer such goods, the time and the place of arrival of the goods on the customs territory of the Customs Union or departure from the such territory, the passengers that comes on the customs territory of the Customs Union or leaves from the such territory.

In this regard, the State Revenue Committee of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan carries out a lot of work on optimization and accelerate the process of customs operations that will decrease the time of goods and transport vehicle to pass through customs checkpoint «Morport» of the Department of State Revenue of the Mangystay region of the State Revenue Committee of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan. At the same time, to the concerned entities (the Authorized Economic Operators, the carriers, including the customs carriers and customs representatives) recommended to provide preliminary information of the goods that imports to the customs territory of the Customs union by sea transport.

000191

Evrakın elektronik imzalı suretine <http://e-belge.gib.gov.tr> adresinden e92dca90-a03c-468f-b7cc-3d75371345ab kodu ile erişebilirsiniz.
BELGENİN ASLI ELEKTRONİK İMZALIDIR.

17.2.2016 / 1059

Also, we have done explanatory works with the concerned entities about the speciality of the providing preliminary information during the movement of the goods on sea vessel which depend of the type of transport:

By automobile transport with the goods on sea vessel, preliminary information should be provided in accordance with the Decision of the Customs Union Commission №899 from 9 December of 2011 «regarding the implementation of compulsory preliminary information of the goods, that is imported on the customs territory of the Customs Union by automobile transport»;

By railways transport with the goods on sea vessel, preliminary information should be provided in accordance with the Decision of the Customs Union Commission №196 from 17 September of 2013 «regarding the implementation of compulsory preliminary information of the goods, that is imported on the customs territory of the Customs Union by railway transport».

On the above mentioned and also to accelerate of the customs operations during passing of the goods and transport vehicle the border of the Republic of Kazakhstan in the zone of the customs checkpoint «Morport» of the Department of the State Revenue of the Mangystay region of the State Revenue Committee of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan, we kindly ask to recommend to the concern carriers about the necessity of providing the preliminary information about the goods that imported on customs territory of the Republic of Kazakhstan.

The preliminary information should be provided by web portal www.pl.customs.kz in accordance with the attachment №1, no later than 4 hours before the vessel reached the port.

Availing this opportunity I would like to express the hope for the continuation of cooperation.

Attachment: on 2 pages

Deputy Chairman



Gosman AMRIN

17.2.2016 / 1059

The carrier, including customs transport carrier or a person having an authority in respect of cargo (goods), implementing import of the goods by sea transport to the customs territory of the Republic of Kazakhstan, presents preliminary information at least 4 hours prior to their movement across the customs border of the Republic of Kazakhstan to body of State Revenue of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan.

To the goods to be placed under the customs procedure of customs transit at the place of arrival should be presented the following preliminary information:

- a) information about the consignor, consignee in accordance with the transport (shipping) documents;
- b) information about the country of departure, the country of destination of the goods;
- c) information about the declarant;
- d) information on the transport operator;
- e) information on the vehicle of international transport, on which goods are transported;
- f) the name, the number of the goods in accordance with the commercial transport (shipping) documents;
- g) The value of goods in accordance with commercial, transport (shipping) documents;
- h) the code of goods in accordance with the Harmonized Commodity Description and Coding System or a single Commodity Nomenclature of foreign-economic activity of Custom Union at the level of at least the first 6 digits;
- i) the weight of the goods or volume and quantity of goods in additional units (if information is available) to each code of Harmonized Commodity Description and Coding System or a single Commodity Nomenclature of foreign-economic activity of Custom Union;
- j) the number of packages;
- k) the destination of the goods in accordance with the transport (shipping) documents;

17.2.2016 7 1059

- 1) information about the documents confirming compliance with the restrictions associated with the movement of the goods across the customs border of the Customs Union, if such transfer is permitted (with documents);
- m) details about the planned reloading of the goods or containers and (or) cargo operations during transit (if any information is available);
- n) estimated time of arrival;
- o) place of arrival.

17.2.2016 / 1059